

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

RESTRICTED

G/RO/W/68

27 septembre 2001

(01-4606)

Comité des règles d'origine

APPROBATION DES PROPOSITIONS CONCERNANT LES RÈGLES D'ORIGINE HARMONISÉES

Les propositions ci-après concernant les règles d'origine harmonisées sont transmises à la réunion formelle du Comité des règles d'origine prévue le 8 octobre 2001, aux fins de leur approbation. Ces propositions ont fait l'objet d'un consensus, ou d'un consensus *ad referendum*, aux réunions informelles de juillet 2001.

-
- Chapitres 1-24 – question n° 76¹: approbation de l'option B (la règle principale applicable au n° ex 2008.19 devrait être libellée comme suit: "Le pays d'origine des marchandises de cette sous-position est celui dans lequel les fruits à coques et les graines sont récoltés."; la règle principale applicable au n° 2008.92 devrait être libellée comme suit: "CC, sauf à partir du chapitre 8")
 - Chapitres 1-24 – question n° 80²: approbation de l'option B (la règle principale applicable au n° ex 2101.11 b) devrait être libellée comme suit: "CP")
 - Chapitres 1-24 – question n° 84: approbation de l'option B (la règle principale applicable au n° 2102.20 devrait être libellée comme suit: "CP")
 - Chapitres 1-24 – question n° 85³: approbation de l'option A (la règle principale applicable aux n° 2103.10, 2103.20 et 2103.90 devrait être libellée comme suit: "CSP")
 - Chapitres 1-24 – question n° 86: approbation de l'option A (la règle principale applicable au n° ex 2103.30 b) devrait être libellée comme suit: "CP")
 - Chapitres 1-24 – question n° 87: approbation de l'option B (la règle principale applicable au n° 2104.10 devrait être libellée comme suit: "CP")
 - Chapitres 1-24 – question n° 88⁴: approbation de l'option A (la règle principale applicable au n° 2104.20 devrait être libellée comme suit: "CSP")
 - Chapitres 1-24 – question n° 90: approbation de l'option B (la règle principale applicable au n° ex 2106.90 a) devrait être libellée comme suit: "CSP/CP, sauf à partir du n° 17.02")

¹ Le consensus sur cette question dépend du Canada, du Guatemala et de la Thaïlande.

² Le consensus sur cette question dépend de la République dominicaine, de l'Égypte, du Guatemala, de Singapour, de la Thaïlande et des États-Unis.

³ Le consensus sur cette question dépend de l'Inde, de la Corée et du Venezuela.

⁴ Le consensus sur cette question dépend du Chili, de la République dominicaine, du Honduras et de l'Inde.

- Chapitres 1-24 – question n° 92⁵: approbation de l'option B (la règle principale applicable au n° ex 2106.90 c) devrait être libellée comme suit: "CSP, sauf à partir du n° 20.09")
- Chapitres 1-24 – question n° 102⁶: approbation de l'option A (la règle ci-après proposée pour le n° 22.07 devrait être supprimée: "Le pays d'origine des marchandises de cette sous-position est celui dans lequel la canne ou la betterave à sucre, le raisin ou toute autre matière à partir de laquelle l'alcool est produit, sont obtenus à l'état naturel ou non ouvré; ou élimination d'au moins 80 % des impuretés; ou modification du titre alcoométrique par concentration, distillation ou toute autre opération.")
- Chapitres 1-24 – question n° 111⁷: approbation de la règle principale suivante: "CSP" pour le n° 2401.30
- Chapitres 28-40 – question n° 11: approbation de la règle principale suivante: "CP, sauf si ce changement résulte des seuls découpage et conditionnement pour la vente au détail" pour le n° 3306.20
- Chapitres 28-40 – question n° 15: approbation de l'option C (la règle principale applicable au n° 3502.19 devrait être libellée comme suit: "CP, sauf à partir des n° 04.07 ou 04.08")
- Chapitres 28-40 – question n° 16: approbation de l'option A (la règle principale applicable au n° 3701.20 devrait être libellée comme suit: "CP"; la règle principale applicable au n° 3702.20 devrait être libellée comme suit: "CP, sauf à partir du n° 37.01")
- Chapitres 28-40 – question n° 18: approbation de l'option A (la règle principale applicable au n° ex 38.03 a) devrait être libellée comme suit: "CPF") sans préjudice de la position des Membres concernant le chapitre 15.
- Chapitres 28-40 – question n° 25⁸: approbation de l'option B (la note 3 b) v) "[usages non toxiques pour la santé et la sécurité]" des chapitres 28 à 35 et 38 et 39 devrait être supprimée)
- Chapitres 28-40 – question n° 31: approbation de l'option B (la note 2 du chapitre 40 (mélanges) devrait être libellée comme suit: "Tout mélange (y compris la dispersion) délibéré et proportionnellement contrôlé de matières [autre que l'addition de diluants exclusivement]⁹, réalisé en vue de respecter des spécifications prédéterminées et résultant en la production d'une marchandise dotée de caractéristiques physiques ou chimiques qui sont propres aux fins et utilisations de la marchandise et qui diffèrent de celles des matières constitutives initiales, est à considérer comme conférant l'origine.")
- Chapitres 28-40 – question n° 33: approbation de l'option B (la règle principale applicable aux n° 4002.19, 4002.20, 4002.31, 4002.39, 4002.49, 4002.59, 4002.60, 4002.70, 4002.99 devrait être libellée comme suit: "CP")
- Chapitres 28-40 – question n° 35: approbation de l'option B (la règle principale applicable au n° 40.06 devrait être libellée comme suit: "CP")
- Chapitres 28-40 – question n° 37: approbation de l'option B1 (la règle principale applicable au n° ex 4012.20 devrait être libellée comme suit: "Le pays d'origine des marchandises de

⁵ Le consensus sur cette question dépend du Japon et de la Nouvelle-Zélande.

⁶ Le consensus sur cette question dépend du Costa Rica.

⁷ Le consensus sur cette question dépend de l'Inde.

⁸ Le consensus sur cette question dépend de la Thaïlande.

⁹ À finaliser lorsque la question n° 5 aura été réglée.

cette sous-position est le dernier pays dans lequel les marchandises ont été regroupées et emballées en vue de constituer un envoi.")

- Chapitres 50-63 – question n° 6: approbation de l'option A (la filature à l'âme à partir de fils ou de fibres constitue une transformation substantielle; le nappage et le bouclage ne constituent pas des transformations substantielles. La question de savoir si les autres procédés (procédé de fils denses, procédé de fils flammés) constituent des transformations substantielles sera examinée plus avant.)
- Chapitres 50-63 – question n° 8: approbation de l'option A (la règle principale applicable aux n° ex 52.04 c) et ex 55.08 c) devrait être libellée comme suit: "CP, si ce changement résulte d'une filature à l'âme à partir de fils ou fibres". La question de savoir si cette règle est applicable au n° 55.08 c) sera examinée plus avant.)
- Chapitres 50-63 – question n° 9¹⁰: approbation de l'option B (les n° ex 52.08 c), ex 52.09 c), ex 52.10 c), ex 52.11 c) et ex 52.12 c) devraient être supprimés)
- Chapitres 50-63 – question n° 18¹¹: approbation de l'option D (les n° ex 56.02 a), ex 56.03 a), ex 58.01 a), ex 58.02 a), ex 58.03 a), ex 58.04 a), ex 58.06 a), ex 58.09 c) et ex 58.11 b) devraient être supprimés)
- Chapitres 50-63 – question n° 19: approbation de l'option A (la règle principale applicable au n° 5604.10 devrait être libellée comme suit: "CP")
- Chapitres 50-63 – question n° 22: approbation de la règle "CP, sauf si ce changement résulte du seul découpage" comme règle principale applicable au n° 56.06 (libellé à mettre au point)
- Chapitres 50-63 – question n° 30: approbation de la règle "CP, sauf si ce changement résulte du seul découpage" comme règle principale applicable au n° 58.07 b) (libellé à mettre au point)
- Chapitres 50-63 – question n° 32: approbation de la règle "CP, sauf si ce changement résulte du seul découpage" comme règle principale applicable au n° ex 58.08 b); la désignation des marchandises du n° ex 58.08 b) devrait être libellée comme suit: "Articles de passementerie et articles ornementaux analogues, en pièces, sans broderie, autres que ceux en bonneterie"; (la règle principale applicable au n° ex 58.08 c) "Autres" devrait être libellée comme suit: "CP", comme le CRO l'a approuvé à la réunion du 23 juillet 2001.)
- Chapitres 50-63 – question n° 41-43¹²: approbation de la règle "CP" comme règle principale applicable aux n° 59.08, 59.09, 59.10 et ex 59.11 b) (le n° ex 59.11 a) devrait être supprimé et le n° ex 59.11 b) devrait être renuméroté pour devenir le n° ex 59.11 a))
- Chapitres 50-63 – question n° 46¹³: approbation de l'option A1 (la règle principale applicable aux ex chapitres 61 c) et 62 a) devrait être libellée comme suit: "Passage aux marchandises de ce chapitre fractionné pour autant que les marchandises soient assemblées dans un seul pays, conformément à la note de chapitre (option 1)")

¹⁰ Le consensus sur cette question dépend du Pakistan.

¹¹ Le consensus sur cette question dépend de la République dominicaine, de la Malaisie, de la Norvège et du Pakistan.

¹² Le consensus sur cette question dépend du Mexique.

¹³ Le consensus sur cette question dépend du Pakistan.

- Chapitres 50-63 – question n° 50¹⁴: approbation de l'option A1 (la règle principale applicable aux ex chapitres 61 g) et 62 e) devrait être libellée comme suit: "Passage aux marchandises de ce chapitre fractionné pour autant que les marchandises soient assemblées dans un seul pays, conformément à la note de chapitre (option 1)")
- Chapitres 50-63 – question n° 73: à supprimer
- Chapitres 50-63 – question n° 76¹⁵: approbation de la règle "CP, sauf si ce changement résulte de la simple présentation en assortiments" comme règle principale applicable au n° 63.08
- Chapitres liés aux textiles – questions n° 78 et 79: à supprimer (le n° ex 87.08 b) devrait être supprimé)
- Chapitres liés aux textiles – question n° 80: approbation de l'option A (la règle principale applicable au n° ex 88.04 b) devrait être libellée comme suit: "CP")
- Chapitres liés aux textiles (n° 9404.30) – question n° 81: approbation de l'option A (la règle principale applicable au n° 9404.30 devrait être libellée comme suit: "CP")
- Chapitres 68-70 – question n° 2¹⁶: approbation de l'option B (la règle principale applicable au n° 70.05 devrait être libellée comme suit: "CP, sauf à partir des n° 70.03 ou 70.04")
- Chapitres 68-70 – question n° 3¹⁷: approbation de l'option C (la règle principale applicable au n° 6812.30 devrait être libellée comme suit: "CSP, sauf à partir du n° 6812.20")
- Chapitres 68-70 – question n° 4: approbation de l'option A (la règle principale applicable au n° ex 7019.19 a) devrait être libellée comme suit: "CSPF")
- Chapitres 68-70 – question n° 8: approbation de l'option B (la règle principale applicable aux n° 69.11 et 69.12 devrait être libellée comme suit: "CP")
- Chapitres 68-70 – question n° 12: approbation de l'option A (la règle principale applicable au chapitre 70 devrait être libellée comme suit: "En ce qui concerne les n° 7019.51 à 7019.90, les règles mentionnant un changement de sous-position ne s'appliquent pas aux changements résultant exclusivement d'un ébarbage ou d'une découpe.")
- Chapitres 72-73 – question n° 1 b): approbation de l'option A (la règle principale applicable aux n° ex 72.19 a) et ex 72.25 a) devrait être libellée comme suit: "CP")
- Chapitres 72-73 – question n° 1 c)¹⁸: approbation de l'option B (la règle principale applicable au n° ex 72.22 a) devrait être libellée comme suit: "CP, sauf à partir du n° 72.21; la règle principale applicable au n° ex 72.28 a) devrait être libellée comme suit: "CP, sauf à partir du n° 72.27")
- Chapitres 72-73 – question n° 2 a) i) et ii)¹⁹: approbation de l'option A (la règle principale applicable au n° ex 72.11 b) devrait être libellée comme suit: "CPF")

¹⁴ Le consensus sur cette question dépend des Fidji, du Pakistan et de la Thaïlande.

¹⁵ Le consensus sur cette question dépend du Canada, de l'Égypte, du Japon et des États-Unis.

¹⁶ Le consensus sur cette question dépend de la République dominicaine.

¹⁷ Le consensus sur cette question dépend de la République dominicaine.

¹⁸ Le consensus sur cette question dépend de la Malaisie.

¹⁹ Le consensus sur cette question dépend de l'Argentine.

- Chapitres 72-73 – question n° 2 c) i) et ii): approbation de l'option A (la règle principale applicable au n° ex 72.19 b) devrait être libellée comme suit: "CPF")
- Chapitres 72-73 – question n° 2 d) i) et ii): approbation de l'option A (la règle principale applicable au n° ex 72.20 b) devrait être libellée comme suit: "CPF")
- Chapitres 72-73 – question n° 3 b)²⁰: approbation de l'option B (la règle principale applicable au n° ex 72.10 c) devrait être libellée comme suit: "CP")
- Chapitres 72-73 – question n° 10²¹: approbation de l'option B (la règle principale applicable au n° 73.12 devrait être libellée comme suit: "CP")
- Chapitres 72-73 – question n° 12: approbation de l'option B (la règle principale applicable au n° 73.24 devrait être libellée comme suit: "CP")
- Chapitres 74-81 – question n° 1: approbation de l'option A1 (les règles principales devraient être libellées comme suit: "CSPF" pour le n° 7406.20 a); "CSPF" pour le n° ex 7603.20 a))
- Chapitres 74-81 – question n° 4: approbation de l'option A (les règles principales devraient être libellées comme suit: "CSP, sauf à partir du n° ex 7406.20 a)" pour le n° 7406.10; "CPF" pour le n° ex 75.04 a); "CSP, sauf à partir du n° ex 7603.20 a)" pour le n° 7603.10; "CSPF" pour le n° ex 7903.90 a); "CPF" pour les n° ex 81.01 h), ex 81.02 h), ex 81.03 h), ex 81.04 h), ex 81.05 h), ex 81.06 h), ex 81.07 h), ex 81.08 h), ex 81.09 h), ex 81.10 h), ex 81.11 h), ex 81.13 h), ex 81.13 c); "CSPF" pour les n° ex 8112.11 d), ex 8112.20 h), ex 8112.30 h), ex 8112.40 h), ex 8112.91 d).
- Chapitres 74-81 – question n° 8: approbation de l'option A (la règle principale applicable au n° ex 74.09 a) devrait être libellée comme suit: "CPF")
- Chapitres 74-81 – question n° 10: approbation de l'option A (la règle principale applicable au n° 74.10 devrait être libellée comme suit: "CP"; la règle principale applicable aux n° ex 75.06 a) et ex 78.04 a) devrait être libellée comme suit: "CPF")
- Chapitres 74-81 – question n° 11: approbation de l'option B1 (la règle principale applicable aux n° 7607.19 et 7607.20 devrait être libellée comme suit: "CP")
- Chapitres 74-81 – question n° 19²²: approbation de l'option B (la règle principale applicable au n° ex 76.10 b) devrait être libellée comme suit: "CP")
- Chapitres 74-81 – question n° 21: approbation de l'option B (la règle principale applicable au n° ex 80.07 b) devrait être libellée comme suit: "CP")
- Chapitres 82-83 – question n° 2: approbation de l'option B (la règle principale applicable aux n° 8202.10, 8211.91, 8211.92 et 8211.93 devrait être libellée comme suit: "CP")
- Chapitres 82-83 – question n° 4²³: approbation de l'option B1 (la règle principale applicable au n° 8205.59 devrait être libellée comme suit: "CP")

²⁰ Le consensus sur cette question dépend de l'Argentine.

²¹ Le consensus sur cette question dépend de la République dominicaine.

²² Le consensus sur cette question dépend du Canada.

²³ Le consensus sur cette question dépend de la Suisse.

- Chapitres 82-83 – question n° 6: approbation de l'option B (la règle principale applicable au n° 8212.10 devrait être libellée comme suit: "CP")
- Chapitres 82-83 – question n° 11²⁴: approbation de l'option B (la règle principale applicable aux n° 8302.10 à 8302.50 devrait être libellée comme suit: "CP")
- Chapitres 82-83 – question n° 12²⁵: approbation de l'option A2 (la règle principale devrait être libellée comme suit: "CPF" pour le n° ex 83.03 a); "CP" pour le n° ex 83.03 b)).
- Chapitres 82-83 – question n° 15: approbation de l'option C (la règle principale applicable au n° 8306.29 devrait être libellée comme suit: "CP")
- Chapitres 82-83 – question n° 16: approbation de l'option B (la règle principale applicable au n° 83.08 devrait être libellée comme suit: "CP")
- Chapitres 82-83 – question n° 17²⁶: approbation de l'option B (la règle principale applicable au n° 83.11 devrait être libellée comme suit: "CP")
- Chapitres 84, 85 et 90 – questions n° 3 et 7: à supprimer
- Chapitres 84, 85 et 90 – question n° 4²⁷: approbation de l'option B (la règle principale applicable aux chapitres 84, 85 et 90 devrait être libellée comme suit: "Lorsqu'un changement de classification résulte de l'application de la Règle générale interprétative 2 a) du SH en ce qui concerne le regroupement de parties présentées en tant qu'articles non assemblés d'une autre position ou sous-position, chaque partie conserve l'origine déterminée avant ce regroupement.")
- Chapitres 84, 85 et 90 – question n° 5²⁸: approbation du libellé recommandé par le Président (la règle principale applicable aux chapitres 84, 85 et 90 devrait être libellée comme suit: "Les marchandises assemblées à partir d'un regroupement de parties classées comme la marchandise assemblée, en application de la Règle générale interprétative 2, sont originaires du pays d'assemblage, pour autant que l'assemblage ait satisfait aux prescriptions de la règle [principale]²⁹ applicable à la marchandise, même si chaque partie de la marchandise a été présentée isolément et non comme un regroupement.")
- Chapitres 84, 85 et 90 – question n° 6³⁰: approbation du libellé recommandé par le Président (la règle principale applicable aux chapitres 84, 85 et 90 devrait être libellée comme suit: "Lorsqu'un changement de classification résulte du conditionnement des marchandises pour le transport, le stockage ou la vente au détail, l'origine de la marchandise sera celle déterminée avant ce conditionnement.")
- Chapitres 91 – question n° 5: approbation de la règle "CP" pour le n° 91.14 (les n° 9112.10 et 9112.80 seront examinés plus avant)

²⁴ Le consensus sur cette question dépend de la Malaisie.

²⁵ Le consensus sur cette question dépend de la Malaisie.

²⁶ Le consensus sur cette question dépend de la Malaisie.

²⁷ Le consensus sur cette question dépend de l'Inde.

²⁸ Le consensus sur cette question dépend de l'Inde, du Japon et du Venezuela.

²⁹ À examiner plus avant.

³⁰ Le consensus sur cette question dépend de l'Inde et des Philippines.